

TEXT 1

9. Vols ser guia turístic de Morella i has d'explicar l'origen de la festa del Sexenni. Explica en valencià i en un nivell formal el que diuen els textos següents.

EL SEXENNI

Era el 14 de febrero de 1673 cuando las autoridades civiles de la Villa, a petición del pueblo de Morella, juraron un voto a la Virgen de Vallivana en señal de agradecimiento tras librarse de una terrible plaga de peste en 1672. El voto consistía en el compromiso de celebrar un solemne novenario de seis en seis años en honor de la Virgen. Desde ese año este juramento se ha cumplido, interrumpido solo en tiempos de guerras, y se seguirá cumpliendo el 2012, 2018, 2024, 2030...

La fiesta se celebra durante la segunda quincena de agosto, precedida de un año de preparativos para elaborar los adornos de las calles de Morella. Este trabajo de artesanía popular consiste en confeccionar grandes diseños ornamentales que presiden el recorrido de las procesiones sexenales.

THE SEXENNI

On February 14, 1673 when the civil authorities of the town, at the request of the people of Morella, swore a vote to the Virgin of Vallivana as a sign of gratitude after getting rid of a terrible outbreak of plague in 1672. The vote was the commitment to hold a solemn *novena every six years* in honor of the Virgin. Since then this oath is fulfilled, interrupted only in times of war, and will continue to be fulfilled in 2012, 2018, 2024, 2030...

The festival is held during the second half of August, preceded by a year of preparations to make the ornaments of the streets of Morella. This work of folk art consists of ornamental designs that decorate the six-year tour of the processions.

LE SEXENNI

Le 14 février 1673, les autorités civiles de la ville, à la demande de la population de Morella, firent un Vœu à la vierge de Vallivana en signe de remerciement après avoir échappé à une terrible épidémie de peste, en 1672. Le vœu consistait à s'engager à célébrer une neuvaine solennelle, tous les six ans, en honneur à la Vierge. Depuis, ce vœu a été respecté et seulement interrompu en temps de guerre. Il se reproduira en 2012, 2018, 2024, 2030...

La fête a lieu pendant la deuxième quinzaine d'août. Elle est précédée d'une année de préparatifs pour élaborer les décorations des rues de Morella. Ce travail artisanal populaire consiste à confectionner de grandes décorations amenées à présider le parcours des processions.